

KUR'AN-I KERİM 87-A'la Suresin deki 19 Ayeti Kerime ve Mealleri

الرَّحِيمِ الرَّحْمَنَ اللَّهُ بِبِئَم

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
87-A'la Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنَ اللَّهُ بِبِئَم رَبِّكَ اسْمَ سَبِّحَ الرَّحِيمِ -1 الأَعْلَى	Sebbihısme rabbikel'a'la.	Yüce Rabbinin adını tespih et.	Tesbih et rabbının a'lâ ismine	Rabbinin Yüce ismini tesbih et,	30 /591
87-A'la Suresi 2.Ayet Mekke	2- فَسَوِّىْ خَلْقَ الَّذِي	Elleziy haleka fesevva.	O, yaratıp şekillendiren, âhenk veren ve düzene koyandır.	O rabbın ki yarattı da düzenine koydu	Ki O, yarattı, 'bir düzen içinde biçim verdi',	30 /591
87-A'la Suresi 3.Ayet Mekke	3- فَهَدَىٰ قَدْرَ الَّذِي	Velleziy kaddere feheda.	O, (her şeyi) ölçüyle yapıp yönlendirendir.	O rabbın ki takdir etti de hidayet buyurdu	Takdir etti, böylece yol gösterdi,	30 /591
87-A'la Suresi 4.Ayet Mekke	4- أَخْرَجَ وَالَّذِي الْمَرْعَىٰ	Velleziy ahrecelmer'a.	(4-5) O, yeşil bitki örtüsünü çıkaran, sonra da onları çürüyüp kararmış çör çöpe çevirendir.	O rabbın ki o İbni mer'ayı çıkardı	'Yemyeşil- otlağı' çıkardı.	30 /591
87-A'la Suresi 5.Ayet Mekke	5- أَحْوَىٰ عَنَاءَ فَجَعَلَهُ	Fece'alehu gusaen ahva.	(4-5) O, yeşil bitki örtüsünü çıkaran, sonra da onları çürüyüp kararmış çör çöpe çevirendir.	Sonra da onu karamsı bir sel kusuğuna çevirdi	Ardından onu kuru, kara bir duruma soktu.	30 /591
87-A'la Suresi 6.Ayet Mekke	6- تَنَسَّىٰ فَلَا تَسْفُرْكَ	Senukriüke fela tensa.	Sana Kur'an'ı okutacağız ve sen onu unutmayacaksın.	Bundan böyle sana Kur'an okutacağız da unutmayacaksın	Sana okutacağız, sen de unutmayacaksın.	30 /591
87-A'la Suresi 7.Ayet Mekke	7- إِنَّهُ َ اللَّهُ شَاءَ مَا لَا وَمَا الْجَهْرَ يَعْلَمُ يَحْفَىٰ	İlla ma şaallahü innehu ya'lemülcehre ve ma yahfa.	Ancak Allah'ın dilediği başka. Şüphesiz O, açık olanı da bilir, gizliyi de.	Yalnız Allahın dilediği başka çünkü o açığı da bilir gizliyi de	Ancak Allah'ın dilediği başka. Çünkü O, açıkta olanı da bilir, saklı duranı da.	30 /591
87-A'la Suresi 8.Ayet Mekke	8- لِيَسِّرَ لِي وَيُسِّرَكَ	Ve nüyessirüke lilyüsra.	Biz seni en kolay olana kolayca ileteceğiz.	Ve seni en kolay yola muvaffak kılacağız	Ve seni kolay olan için başarılı kılacağız.	30 /591
87-A'la Suresi 9.Ayet Mekke	9- نَفَعْتُ إِنِّ فَتَكُرُ التَّكْرَىٰ	Fezekkir in nefe'atizzikra.	O hâlde, eğer öğüt fayda verirse, öğüt ver.	Onun için öğüd ver, öğüd fâide verirse	Şu halde, eğer 'öğüt ve hatırlatma' bir yarar sağlayacaksa, 'öğüt verip hatırlat.'	30 /591

87-A'la Suresi 10.Ayet Mekke	10-يَحْسَبِ مَنْ سَيِّئَكَرُ	Seyezzekkerü men yahşa.	Allah’a karşı derin saygı duyarak O’ndan korkan öğüt alacaktır.	Saygısı olan öğüd alacaktır	Allah’tan ‘İçi titreyerek korkan’ öğüt alır-düşünür.	30 /591
87-A'la Suresi 11.Ayet Mekke	11-الْأَسْفَى وَيَجْتَنِبُهَا	Ve yetecennebühel’eşka.	(11-12) En büyük ateşe girecek olan en bedbaht kimse (kâfir) ise, öğüt almaktan kaçınır.	Pek bedbaht olan da ondan kaçınacaktır	‘Mutsuz-bedbaht’ olan ondan kaçınır.	30 /591
87-A'la Suresi 12.Ayet Mekke	12-النَّارَ يَصْلَى الَّذِي الْكُبْرَى	Elleziy yaslennarelkübra.	(11-12) En büyük ateşe girecek olan en bedbaht kimse (kâfir) ise, öğüt almaktan kaçınır.	O ki en büyük ateşe yaslanacaktır	Ki o, en büyük ateşe yollanacaktır.	30 /591
87-A'la Suresi 13.Ayet Mekke	13-وَلَا فِيهَا يَمُوتُ لَا تُمَّ يَحْيَى	Sümme la yemütü fiyha ve la yahya.	Sonra orada ne ölür (kurtulur), ne de (rahat bir hayat) yaşar.	Sonra ne ölecek onda ne hayat bulacaktır	Sonra onun içinde o, ne ölür, ne yaşar.	30 /591
87-A'la Suresi 14.Ayet Mekke	14-تَزَكَّى مَنْ أَقْلَحَ قَدْ	Kad efleha men tezekka.	(14-15) Arınan ve Rabbinin adını anıp, namaz kılan kimse mutlaka kurtuluşa erer.	Doğrusu felâh buldu tezekkî eden	Doğrusu, temizlenip arınan felah bulmuştur;	30 /591
87-A'la Suresi 15.Ayet Mekke	15-رَبِّهِ اسْمَ وَتَكْرَرُ فَصَلَّى	Ve zekeresme rabbihi fesalla.	(14-15) Arınan ve Rabbinin adını anıp, namaz kılan kimse mutlaka kurtuluşa erer.	Ve rabbinin ismini anıp da namaz kılan	Ve Rabbinin ismini zikredip namaz kılan.	30 /591
87-A'la Suresi 16.Ayet Mekke	16-الْحَيَاةَ تُؤْتِرُونَ بَلْ الدُّنْيَا	Bel tü’sirunelhayateddünya.	Fakat sizler dünya hayatını tercih ediyorsunuz.	Fakat siz Dünya hayatı tercih ediyorsunuz	Hayır siz, dünya hayatını seçip üstün tutuyorsunuz.	30 /591
87-A'la Suresi 17.Ayet Mekke	17-وَأَبْقَى خَيْرٌ وَالْآخِرَةُ	Vel’ahiretü hayrün ve ebka.	Oysa âhîret, daha hayırlı ve süreklidir.	Halbuki âhîret daha hayırlı ve daha bakâlıdır	Ahîret ise daha hayırlı ve daha süreklidir.	30 /591
87-A'la Suresi 18.Ayet Mekke	18-الصُّحُفِ لَفِي هَذَا إِنَّ الْأُولَى	İnne haza lefissuhufel’ula.	(18-19) Şüphesiz bu hükümler ilk sayfalarda, İbrahim ve Mûsâ’nın sayfalarında da vardır.	Haberiniz olsun ki vardır bu evvelki suhuflarda	Şüphesiz bu, önceki sahafelerde vardır;	30 /591
87-A'la Suresi 19.Ayet Mekke	19-إِبْرَاهِيمَ صُحُفِ وَمُوسَى	Suhufi ibrahiyme ve musa.	(18-19) Şüphesiz bu hükümler ilk sayfalarda, İbrahim ve Mûsâ’nın sayfalarında da vardır.	İbrahim ve Musânın suhuflarında	İbrahim’in ve Musa’nın sahafelerinde.	30 /591